

**Zeitschrift:** Gioventù e sport : rivista d'educazione sportiva della Scuola federale di ginnastica e sport Macolin  
**Herausgeber:** Scuola federale di ginnastica e sport Macolin  
**Band:** 32 (1975)  
**Heft:** 10

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# *Fate propaganda per la nostra rivista!*

La rivista «Gioventù e Sport» appare con 12 numeri all'anno

Abbonamenti: annuale Fr. 13.— (12 numeri)  
Numero separato: Fr. 2.50 (fino a 9 esemplari)  
Da 10 a 19 esemplari: Fr. 2.— (per esemplare)  
20 esemplari e più: Fr. 1.50 (per esemplare)

Ordinazioni: Scuola federale di ginnastica e sport,  
2532 Macolin

Redattore:

Clemente Gilardi, Scuola federale di ginnastica  
e sport, 2532 Macolin (Svizzera), tel. (032) 22 56 44

Membri della Commissione di redazione:

Arnaldo Dell'Avo, Aldo Sartori, Sandro Rossi  
Mario Giovannacci, Armando Libotte

Collaboratore scientifico:

Dott. med. H. Howald

Amministrazione e incasso:

Ufficio centrale federale degli stampati e del  
materiale, 3000 Berna;  
Conto chèques postali 30-520

Stampa:

Arti grafiche Ticinesi Grassi & Co.,  
6500 Bellinzona

Inserzioni: Grassi-Pubblicità, 6500 Bellinzona  
tel. 092 25 39 77

Agence d'annonces Bienne SA  
Rue Franche 11, 2501 Bienne

## SOMMARIO

TRANSFERT . . . . .	225
Transfert — L'esperienza insegna . . . . .	225
Kurt Egger	
Transfert nell'insegnamento sportivo . . . . .	228
Kurt Egger	
Tennis: Transfert positivo verticale Slice - Volée . . . . .	230
Marcel Meier	
Problemi di transfert nella corsa d'orientamento . . . . .	232
Erich Hanselmann	
Il transfert nella pallamano . . . . .	233
Heinz Suter	
Differenti casi di transfert nei tuffi . . . . .	235
André Metzener	
Transfert — La ginnastica agli attrezzi, per esempio . . . . .	237
Kurt Egger	
Tirocinio e transfert nella pallavolo . . . . .	238
Jean-Pierre Boucherin	
Problematica del transfert nello sci alpino . . . . .	240
Arthur Hotz	
Transfert nel comportamento individuale e sociale . . . . .	242
Martin Ochsner	
Problemi del transfert sotto l'aspetto dell'in- dividuazione e socializzazione nell'insegna- mento sportivo . . . . .	243
Konrad Widmer	
Il programma di lavoro del simposio . . . . .	245
Kurt Egger	
Cultura ed educazione fisica nell'Unione so- vietica . . . . .	246
Michel Ritschard	
<i>Gioventù + Sport:</i>	
Riflessioni sulla formazione pedagogica dei monitori G+S . . . . .	249
Wolfgang Weiss	
Notiziario G+S Ticino . . . . .	250
Mario Giovannacci	
<i>La lezione mensile:</i>	
Allenamento d'efficienza fisica . . . . .	251
Hansruedi Hasler	
<i>Biglietto del redattore:</i> Questo numero serve da in- troduzione al 16.mo Simposio di Macolin, che avrà luogo dal 3 al 5 di novembre, col tema: «Il transfert nell'insegnamento sportivo». Cos'è mai questo «tran- sfert»? Lo si potrebbe rimpiazzare con trasferimen- to, con trasposizione, certo; ma ormai è entrato nel- l'uso così com'è. Per «transfert» si intende la possi- bilità, nello sport nel caso particolare, di basarsi sulle esperienze motorie acquisite dall'allievo per insegnarli forme nuove. Ci si può dire che è quanto si è sempre fatto! Certo, ma in modo relativamente empirico, mentre invece attualmente si cerca di can- nalizzare il tutto sul binario fornito da conoscenze scientifiche assolutamente valide. Ad ogni modo, du- rante tre giorni, a Macolin si discuterà il problema. I risultati del Simposio potranno fornire motivazioni e procedimenti nuovi all'insegnante sportivo.	